

[1985, po 28. srpnu],¹ Praha. – Koncept dopisu Výboru na obranu nespravedlivě stíhaných předsedovi irácké vlády Táríku Azízovi obsahující zprávu o případu Ondřeje Hocha odsouzeného za údajnou špiónáž ve prospěch Iráku a žádost o pomoc.²

Vážený pane předsedo!

Obracíme se na Vás touto cestou ve věci, která svou mimořádností zasluhuje jistou pozornost z Vaší strany, a jsme pevně přesvědčeni, že z titulu své pravomoci a své funkce učiníte nezbytné kroky směřující k rychlé nápravě politováníhodného justičního omylu, jímž bylo značně poškozeno dobré jméno Vaší vlasti, Irácké republiky, a jehož nevinnou obětí se stal čs. občan Ondřej Hoch^a.

Jako Výbor na ochranu nespravedlivě souzených nemůžeme nečinně tuto smutnou skutečnost přehlížet a v zájmu nevinně odsouzeného čs. občana, v zájmu jeho dvou maličkých dětí ve věku 3 a 5 roků^b, které mají bezvýhradné právo na šťastné dětství, k němuž je přirozeně zapotřebí obou rodičů, matky i otce, v zájmu manželky odsouzeného, která se vzniklou situací ocitla s dětmi ve velice svízelných podmínkách, v zájmu rodičů nevinně odsouzeného, kteří tak podivným způsobem pozbyli svého jediného syna a vzhledem k jejich vysokému věku tuto ztrátu znatelně pociťují na svém zdraví a také samozřejmě v zájmu spravedlnosti obracíme se proto s naléhavou žádostí o pomoc právě na Vás, vážený pane předsedo.

Máme ještě v čerstvé paměti případ bulharského občana Sergeje Antonova v Itálii v souvislosti s atentátem na papeže římskokatolické církve. Po nesčetných průtazích však přece jen nakonec zvítězila spravedlnost a bulharský občan byl právem seznán jako nevinný a mohl se vrátit ke své rodině, ke své práci.

^a Jméno „Ondřej Hoch“ je v textu podtrženo hnědou fixou.

^b Text „dětí [...] roků“ je podtržen hnědou fixou.

Po celou dobu řešení případu Sergeje Antonova byla průběžně světová veřejnost seznamována s postupem italských orgánů činných v trestním řízení jakožto i s výsledky jednotlivých úkonů, což nutno konstatovat s povděkem.

Pravým opakem postupu italských justičních orgánů v případě bulharského občana byl postup justičních orgánů ČSSR, které v nejhlubší tajnosti vyřešily případ, o němž se Vám níže v základních rysech zmíníme. Kdo v tomto případě zvítězil, zda spravedlnost, pravda, či vykonstruovaná, hodnověrně neprokázaná křivá obvinění posuďte prosím sám.

Podle § 105 (vyzvědačství)^a čs. trestního zákona byl v září roku 1984^b odsouzen čs. občan Ondřej Hoch, nar. 6. 12. 1948, ke 13 letům odnětí^c svobody. Údajnou trestnou činnost měl spáchat ve prospěch Iraku^d [sic] – toto uvádí oficiální znění rozsudku, který vynesl Vyšší vojenský soud <Příbram> v Praze^e. Pro výkon trestu byla nařízena III. NVS^f, což znamená zařazení do věznice pro nejtěžší zločince. (Že by snad jeho přátelský vztah k Vaší vlasti spadal do rámce nejtěžších zločinů?) V současné době se nachází ve věznici ve Valdicích u Jičína^g.

Tolik strohé údaje z rozsudku, který je z neznámých, leč podivných důvodů velice přísně utajován. Nezůstává bez zajímavosti ani ta skutečnost, že odsouzenému nebyl rozsudek vůbec vydán^h, pouze mu byl předložen k podpisu a ihned odebrán, přičemž alespoň teoreticky by odsouzený měl v každém případě rozsudek, na jehož základě je ve vězení, vlastnit!

I v průběhu přípravného a soudního řízení došlo k četným pochybením, což ve svém důsledku umožnilo vynést byť nespravedlivý,

^a Text „§ 105 (vyzvědačství)“ je podtržen hnědou fixou.

^b Text „byl [...] 1984“ je podtržen hnědou fixou.

^c Text „Ondřej [...] odnětí“ je podtržen hnědou fixou.

^d Text „ve prospěch Iraku“ podtržen hnědou fixou.

^e Text „Vyšší vojenský soud <Plzeň> v Praze“ je podtržen hnědou fixou. Správná místní příslušnost soudu (Plzeň) je vepsána ručně.

^f Text „III. NVS“ je podtržen hnědou fixou.

^g Text „ve Valdicích u Jičína“ je podtržen hnědou fixou.

^h Text „nebyl [...] vydán“ je podtržen hnědou fixou.

ale přece jen jakýsi rozsudek. Nelze se v žádném případě s postupem justičních orgánů ztotožnit.

Tak na příklad:

Ačkoli i čs. trestní řád má zakotvenu zásadu, že jediné výpověď učiněná před soudem je rozhodující, nebyl před soudem vyslechnut žádný svědek^a, který by mohl v některém bodu obžalobu potvrdit. Není zde konečně ani doznání obviněného^b.

§ 105 čs. trestního zákoníku předpokládá rovněž úmysl ke spáchání takového trestného činu ve prospěch cizí moci! V daném případě tedy bohužel ve prospěch Iráku! Kdo vlastně v tomto případě představuje cizí moc? Je vůbec logické, aby takový čin mohl být spáchán ve prospěch spřáteleného státu,^c či dokonce spojence? Čs.-irácká smlouva o přátelství pamatuje v jednom ze svých článků na společně přijatou úmluvu, že se obě strany (ČSSR i Iraq [sic]) zříkají použití zvláštních služeb vůči sobě navzájem.

Co je tedy pravdou a tedy i důvodem k odsouzení čs. občana? Buď tedy Irácká republika v daném bodu porušila prokazatelně shora zmíněnou Smlouvu o přátelství mezi ČSSR a Iragem [sic] (což se jeví krajně nepravděpodobné), anebo byl případ z nějakých dosud neznámých důvodů vykonstruován.

Stojí za povšimnutí na [tomto]^d místě doslovně citovat vyjádření čs. ministra zahraničí soudruha Bohuslava Chňoupka k případu: „Věc vyřešit politicky, bez přijímání jakýchkoliv jiných opatření.“ Toto [bylo] přečteno u soudu a založeno ve spise. Jak tomuto vyjádření porozumět, když byl vysloven trest ve výši 13 let!

Důležité a ne nezajímavé je i vyjádření senátu soudu doslovně obsažené v rozsudku a to tento výrok: „Čin nebyl spáchán z nepřátelství k republice ani z jiných záporných pohnutek...!“ Přichází tedy v úvahu pro spáchání trestného činu jen kladné (!) pohnutky! Je vůbec možno za takových okolností spáchat trestný čin? Chybí

^a Text „vyslechnut žádný svědek“ je podtržen hnědou fixou.

^b Text „v některém [...] obviněného“ je podtržen hnědou fixou.

^c Text „prospěch spřáteleného státu“ je podtržen hnědou fixou.

^d Malá část textu na dolním okraji stránky je utržena, obsahovala pravděpodobně toto doplněné slovo.

jakákoliv motivace trestné činnosti, lze-li vůbec v tomto případě o nějakém trestném činu hovořit!

Bohužel nemáme k dispozici přísně utajovaný spisový materiál případu, nicméně nepochybujeme o Vaší možnosti být s případem podrobně seznámen, o což touto cestou žádáme.

Vždyť není jistě žádoucí (a není to ostatně ani náš zájem), aby bylo případu zneužito západními imperialistickými diverzními centrály k hrubým výpadům a pomluvám proti socialistickým zemím, což je o těchto centrálách všeobecně známo, že se takovou činností zabývají.

Obáváme se také případných persekucních opatření vůči nevinně odsouzenému Ondřeji Hochovi ve vězení, jakmile se čs. orgány, které se na jeho odsouzení podílely, doví o tomto kroku, který podnikáme, (současně totiž uvědomujeme i předsedu vlády ČSSR soudruha Štrougala), a proto Vás žádáme též o pomoc v otázce zajištění ochrany odsouzeného čs. občana až do úplného objasnění případu a propuštění nezákonně vězněného Ondřeje Hocha na svobodu.

K osobě Ondřeje Hocha považujeme za vhodné uvést, že již ve svém mládí pojal velkou náklonnost k národům Arabských [sic] států, což jej vedlo k ovládnutí arabského jazyka a tyto svoje znalosti uplatňoval jako tlumočnick při Ministerstvu zahraničí ČSSR^a. Svou náklonností k arabskému lidu, ale především svým upřímným chováním získal celou řadu velmi dobrých přátel právě v arabských zemích, zejména pak v Iraku [sic] a Libyi. Svůj přátelský vztah k arabským zemím netají ani ve vězení, kde v zájmu očištění dobrého jména Vaší republiky (což skutečně jako důvod hladovky uvedl) a na důkaz své nevin vyhlásil dne 28. 8. [19]85 hladovku^b, kterou nepřetržitě držel až do listopadu téhož roku^c, do doby, kdy značně zeslábl, vážil pouhých 51 kg a byl rozhodnut zemřít na protest proti nespravedlivému odsouzení, ale na kategorickou a naléhavou výzvu přátel odůvodněnou tím,

^a Texty „tlumočnick arabshtiny“ a „Ministerstvu zahraničí ČSSR“ jsou podtrženy hnědou fixou.

^b Text „vyhlásil dne 28. 8. 85“ je podtržen hnědou fixou.

^c Text „držel [...] roku“ je podtržen hnědou fixou.

že jeho děti a žena <i rodiče>^a jej potřebují, že nesmí zemřít, hladovku ukončil, aniž bylo v jeho věci v zájmu spravedlnosti cokoli podniknuto. Ostatně v čs. věznicích nelze ničeho vyhlášením hladovky docílit – to Ondřej Hoch bohužel nevěděl.

V průběhu hladovky prodělal zápal plic a pohrudnice^b, což na jeho zdraví zanechalo trvalé následky.

Veškeré tyto informace pochází z věrohodných zdrojů vězeňské nemocnice v Praze, kam byl čs. občan v průběhu hladovky dvakrát převezen, a ponecháváme na Vás, vážený pane předsedo, abyste si pravdivost údajů zde uvedených ověřil a prohloubil.

Především pak žádáme, abyste po prověření případu učinil vše, co je ve Vašich možnostech ve prospěch nevinně odsouzeného čs. občana Ondřeje Hocha s cílem dosáhnouti jeho okamžitého propuštění na svobodu a jeho návratu k dětem, ženě a rodičům.

Vždyť Vaše země stejně jako i naše vlast sleduje socialistický vývoj společnosti. Irácká KS je zastoupena v předsednictvu vlády, strana BAAS je rovněž socialistická a udržuje dobré vztahy s KSČ, ROH, ÚRO a dalšími. Předseda čs. vlády soudruh Štrougal je Vaším pravidelným hostem a naopak a jeho slova po návratu z návštěvy Vaší vlasti v roce 1985 ve sdělovacích prostředcích jsou nezvratným důkazem o velmi dobrých vztazích lidu našich zemí. Soudruh Štrougal doslova prohlásil: „Iraq [sic] není jen spřátelený stát, ale je to náš spojenec!“

Jak jinak potom chápat zmíněný případ čs. občana než jako akt hrubého způsobu narušení nepochybně dobrých vztahů mezi Iráckem [sic] a ČSSR, neboť není ani logické, aby spřátelené státy, spojenci, organizovali výzvědnou službu na území spřáteleného státu!

Věříme proto, že přátelství arabského lidu Irácké republiky s národy ČSSR je pevnou zárukou i vzájemné pomoci ve všech oblastech lidského konání, tedy i v otázce spravedlivého vyřešení tohoto shora popsáného politováníhodného případu nevinně odsouzeného čs. občana.

^a Doplněno nad textem.

^b Text „*hladovky* [...] *pohrudnice*“ je podtržen hnědou fixou.

Věříme konečně i ve Váš hluboký smysl pro spravedlnost a ve Váš citlivý přístup k vzniklému problému.

Věříme, že učiníte vše proto, aby se vrátil nezákonně vězněný otec dětem, které i ve Vaší zemi požívají mimořádné lásky rodičů i celé společnosti.

LP, Sb. VONS, inv. č. 122, sign. III/1, kart. 25. – Koncept, rukopis, 4 strany.

POZNÁMKY

- ¹ Datace byla stanovena podle dne, kdy Hoch ve vězení zahájil hladovku.
- ² K případu Ondřeje Hocha viz dále sdělení VONS č. 690, dokument č. 693.